

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 43

**Artikel:** Der Erholungskreislauf  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-498053>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

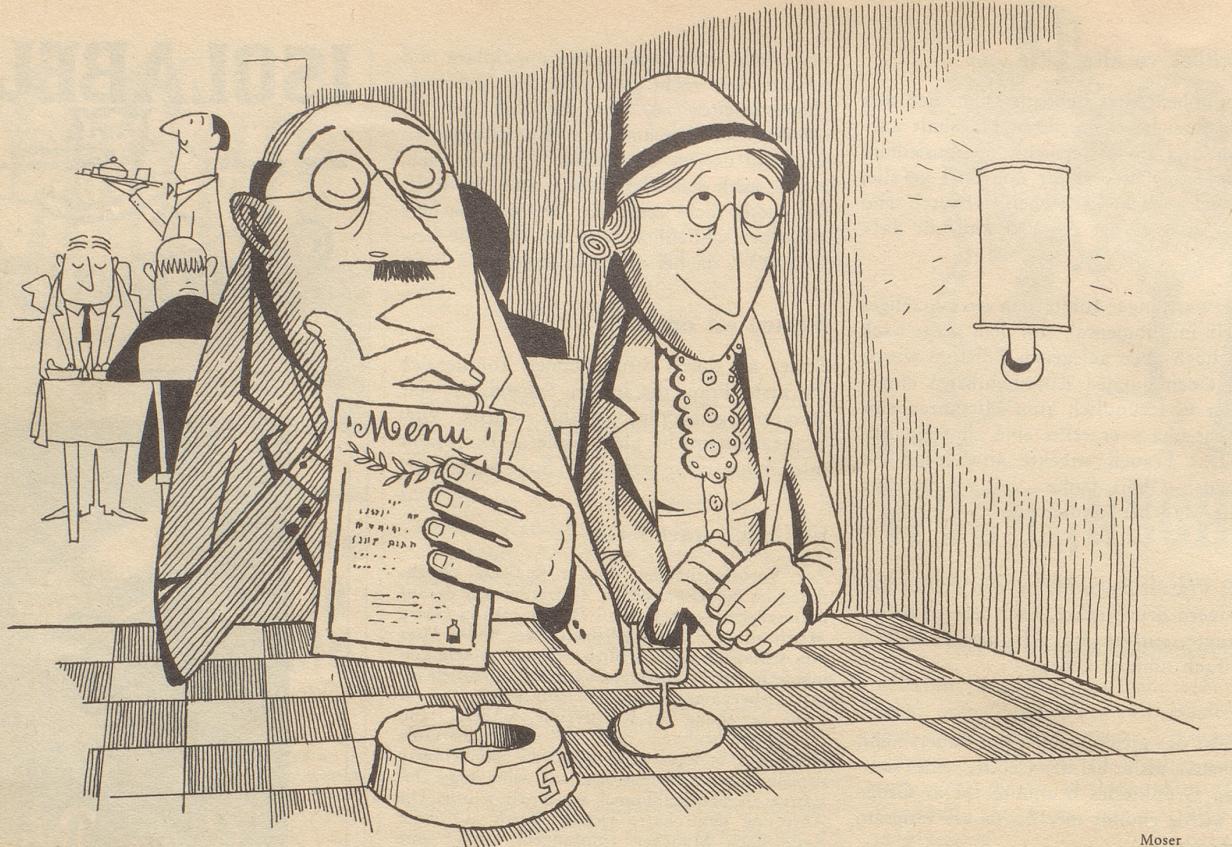
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

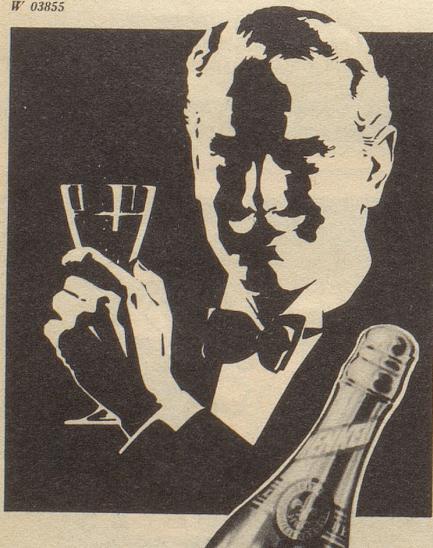


Moser

Herr Batzenklemmer ist auswärts, um seiner Frau etwas zu bieten

«Zweifünfzig ... Zweiachzig ... Dreizwanzig ... Einsiebzig – dasch mini Liibschi piis!»

W 03855



## HENKELL TROCKEN

EMPFOHLEN DURCH: RUDOLF ZEHNDER  
ZÜRICH · TALACKER 41 · TEL: (051) 230636-38

### Der Erholungskreislauf

Die Menschen kehren zurück ins Büro in der Hoffnung, sich von den Strapazen der Ferien zu erholen, welche Ferien angetreten wurden, um sich von den Strapazen des Büros auszuruhen, wohin sie zurückkehren, um sich von den Ermüdungen der Ferien zu erholen, die angetreten wurden ... usw., usw.

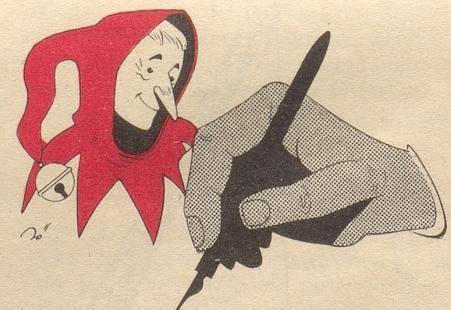
bi

### Vom Orang-Utan

Spötter werden es nicht wahr haben wollen, und doch ist es so: Kürzlich ist in Basel der erste und bisher einzige Menschenaff geboren worden. Und noch dazu im Zolli, ganz genau gesagt im Vogelhaus, wo seit langem Schimpansen, Gorillas und Orang-Utans gehalten werden und mit einem solchen Ereignis folglich auch gerechnet werden durfte. Jetzt wiegt Mama Orang-Utan also ihren Erstling im Arm ...

Orang-Utan heißt Wald-Mensch, und zwar stammt nach der Auffassung der Malaien nicht etwa der Mensch vom Affen ab, sondern umgekehrt: Der Orang-Utan ist ein Mensch, der in die Wälder geflüchtet ist, um – keine Steuern mehr bezahlen zu müssen! Da leuchtet es durchaus ein, daß unser Orang-Utan-Pärchen, auch im Zolli vor Steuerzetteln sicher, fröhlich zur Gründung einer Familie geschritten ist ...

Kebi



## BESTELLSCHEIN

für Neu-Abonnenten

Der (die) Unterzeichnete bestellt den Nebelspalter für 6 – 12 Monate und zahlt den Abonnementspreis auf Postcheckkonto IX 326 Nebelspalter-Verlag Rorschach ein.

Die Einzahlung erfolgt unter Voraussetzung der Gratiszustellung bis Ende November

Name .....

Adresse .....

An den Nebelspalter-Verlag Rorschach senden.

### Abonnementspreise:

Schweiz: 6 Monate Fr. 14.25 12 Monate Fr. 27.–  
Ausland: 6 Monate Fr. 18.50 12 Monate Fr. 35.–